Erckmann-Chatrian

BİR ASKERİN SERÜVENLERİ

Erckmann-Chatrian

BİR ASKERİN SERÜVENLERİ

1813'TE NAPOLYON'UN ZAFERLERİ TÜM AVRUPA'DA ÜN SALMIŞTI...
FALSBURG, SAVAŞA GİDEN ASKERLERİN YOLLARININ ÜZERİNDE KÜÇÜK BİR KASABAYDI...
JOE BAK, İMPARATORUN ASKERLERİ GEÇİYOR !..
BU ÇOCUKLARIN ÇOĞUNUN GERİ DÖNMEYECEĞİNİ DÜŞÜNDÜKÇE ÇOK ÜZÜLÜYORUM BAY GULDEN..
ŞİMDİ BUNLARI DÜŞÜNMEYELİM.
ELİMDE DEĞİL. ÜSTELİK DOĞUŞTAN TOPAL OLDUĞUM İÇİN ONLARA KATILAMIYORUM.
AKSAKLIĞIN BELLİ BİLE OLMUYOR. ÜSTELİK İYİ BİR SAATÇİ OLARAK YETİŞMENE DE NEDEN OLACAK.
BİR, İKİ !.. BİR, İKİ !
OĞLUMDAN BİR TÜRLÜ HABER ALAMIYORUM!
ACABA DÖNECEKLER Mİ ? NE ZAMAN ?
MİLYONLARCA FRANSIZ GENCİ YA ÖLÜME YA DA ZAFERE GİDİYORDU. AMA HER SEFER...
İLERİ !
...YENİ ASKERLER GEREKİYORDU...
HAYDİ, DAHA ÇABUK !. BİR, Kİ, BİR Kİ !..
1804'TEN BERİ FALSBURG'DAN 400.000 ASKER GEÇMİŞTİ. BİR GÜN...
JOE, KALK, İMPARATOR GEÇECEK !

YAŞASIN İMPARATOR!
YAŞASIN FRANSA!
İMPARATORUMUZ ÇOK YAŞA!...
BAK JOE, İMPARATORUMUZ!
RUSYA'YA GİDİYOR DEĞİL Mİ?
EVET... SANIRIM ORADA İŞLER İYİ GİTMİYOR.
BİRKAÇ GÜN SONRA FRANSIZ BİRLİKLERİ BÜYÜK BİR BOZGUNA UĞRADILAR...
HERKES GERİYE... GERİYE ÇEKİLİYORUZ!
BU YENİLGİDE RUS ORDUSUNUN SAVAŞKANLIĞININ YANI SIRA...
...BAŞKA ŞANSSIZLIKLARIN DA ROLÜ OLDU...
DİKKAT!
UUU!
KURTLAR, SOĞUK VE AÇLIK ORDUYU ETKİSİZ HALE GETİRDİ.
FALSBURG'DA YAŞAM DEVAM EDİYORDU...
BAY GULDEN BU SAAT KAÇ PARA? KATRİN'E DOĞUM GÜNÜ ARMAĞANI OLARAK ALMAK İSTİYORUM.
AMA SAATÇİ'NİN GENÇ KALFASI JOE BERTA'NIN YAŞAMI DEĞİŞECEKTİ...
BU TEMBEL NEDEN SAVAŞA GİTMEDİ? YAKINDA 17 YAŞINI DOLDURACAK...
BAY GULDEN SAATÇİ

ONUN YAŞINDAKİLER ÇOKTAN SİLAH ALTINA ALINDI !.
DEMEK BUNU KATRİN'E ARMAĞAN EDECEKSİN... BENİM DE SANA AR MAĞANIM OL_ SUN.
ÇOK TEŞEK- KÜRLER BAY GULDEN!
SAATİ ONA VERMEK İÇİN YARINI BEKLEYEMEYECEĞİM. ŞİMDİ GİDİYORUM.
NE KADAR HIZLI YÜRÜYORSUN JOE BERTA..YOKSA ARTIK AKSA- MIYOR MUSUN ?
PİNAKL BENİ RAHAT BIRAK LÜTFEN...
BU ADAMI HİÇ SEVMEDİM.
KATRİN BAK KİM GELİYOR!
JOE!..
KATRİN DOĞUM GÜNÜN YARIN AMA ŞİMDİ VERMEK İSTİ- YORUM BUNU ...
NE KADAR DA GÜZEL... BU GÜN YA- ŞAMIMIN EN MUTLU GÜNÜ...
YEMEĞE KALIRSIN, DEĞİL Mİ JOE ?
ÇOK KÜÇÜK YAŞLARDA ANNESİNİ VE BABASINI YİTİREN JOE, KATRİN'İN ANNESİNDE ARADIĞI ŞEFKATİ BULMUŞ- TU...
SAĞOLUN GRETEL TEYZE... BANA HER ZA- MAN ÇOK İYİ DAVRANDINIZ...

ANIMSIYOR MUSUN KATRİN, BİR GÜN OKULA GİDERKEN SANA GÜZEL BİR SAAT ARMAĞAN EDECEĞİMİ SÖYLEMİŞTİM...
TABİİ ANIMSIYORUM JOE...
YEMEKTE ÇOCUKLUK ANILARINDAN SÖZ ETTİLER
MÜDÜR BİR GÜN SINIFA GELDİĞİNDE BENİM SIRAMDA ÖLÜ BİR KURBAĞA BULMUŞTU.. HA, HA, HA, HA!
ZAVALLI NE KADAR KORKMUŞTU!
AKŞAM ÜSTÜ
PAZAR GÜNÜ GÖRÜŞÜRÜZ!
HOŞÇA KAL!
SELÂM JOE BERTA! Hİ, Hİ! KORKUTTUM MU?
NE?... YİNE Mİ SİZ?
BENDEN NE İSTİYORSUNUZ?
SENİ KORKUTTUM JOE BERTA! Hİ, Hİ, Hİ!
BİLİYOR MUSUN? İSTEDİĞİN ZAMAN TOPALLAMIYORSUN. BAK ŞİMDİ UZAKLAŞMAK İÇİN NASIL ÇABUK YÜRÜYORSUN!
BU DA DEMEKTİR Kİ NORMAL BİR İNSAN GİBİ O DA SAVAŞA GİDEBİLİR. Hİ, Hİ, Hİ!
ERTESİ GÜN RUSYADAKİ BAŞARISIZLIĞI BİLDİREN BİR HABERİN YANISIRA...
TANRIM! MİLYONLARCA ASKER ÖLMÜŞ!
BİLDİRİ
YENİ BİR HABER DAHA DUYULDU...
17 YAŞINI DOLDURAN TÜM GENÇLER HEMEN SİLAH ALTINA ALINACAKLAR...
AMA BUNLAR DAHA ÇOCUK!
OLAYLAR İSTEDİĞİ GİBİ GELİŞMEYİNCE İMPARATORUN GÖZÜ BİR ŞEY GÖRMÜYOR.
ZAVALLI OĞULLARIMIZ...

AMA 17 YAŞINDAKİ ÇOCUKLARI NASIL SAVAŞA SOKABİLİRLER?
BÖYLE DURUMLARDA İMPARATORUN GÖZÜ BİR ŞEY GÖRMÜYOR.
ORDULARIMIZ RUSYA'DA BOZGUNA UĞRAMIŞ...
ŞİMDİ TÜM AVUSTURYALILAR, İSPANYOLLAR BAŞKALDIRACAK.
BOŞ VER! FRANSA YAKINDA BİR ÇOK ZAFER KAZANIR.
JOE... ORADA MISIN?
ŞİMDİ NE YAPACAKSIN?
JOE TOPAL OLDUĞU İÇİN ASKERE ALINMIYOR. BÖYLECE SAVAŞA DA KATILMAYACAK...
AMA BAY GULDEN YANILIYORDU, ÇÜNKÜ...
SAYIN BELEDİYE BAŞKANI, BEN JOE'YU KOŞARKEN GÖRDÜM... YOKSA BU BİLDİRİYE KARŞI MI ÇIKACAKSINIZ?
AYNI GÜN...
ÜZGÜNÜM AMA BU KEZ SEN DE SAVAŞA KATILACAKSIN OĞLUM.
AMA O TOPAL!
OLACAK İŞ DEĞİL! AMA MERAK ETME, OĞLUM SAĞ SALİM DÖNECEK VE AMAÇLARINA ERİŞECEKSİN!
JOE'NUN SİLAH ALTINA ALINMASI TÜM FALSBURG'DA DUYULDU...
OĞLUM, İMPARATORUN BİZİ SOKTUĞU BU SAVAŞA KATILMAKTANSA KAÇ DAHA İYİ...
GRETEL TEYZE BÖYLE KONUŞMAYIN!
İSVİÇRE'YE KAÇ!
YOO, HAYIR... HİÇBİR ZAMAN ASKER KAÇAĞI OLMAK İSTEMEM.
JOE HAKLI, BİR ASKER KAÇAĞINI HERKES KÜÇÜK GÖRÜR... JOE GÖREVİNİ YERİNE GETİRMELİ.

BENİM İÇİN DUA ET KATRİN.. TANRI YARDIM EDERSE GERİ DÖNECEĞİM.
AZ SONRA BİR SUBAY ÇOCUKLARI ALMAYA GELDİ. BAY GULDEN SUBAYI TANIYORDU...
ONA DİKKAT EDİN... DAHA ÇOK GENÇ
MERAK ETMEYİN SİZ DOSTUM.
JOE BERTA SİZ MİSİNİZ?
EVET!
SURATININ HALİ NE? YOKSA KORKUYOR MUSUN?
HAYIR EFENDİM... SADECE KATRİN'İ GÖRMEMEKTEN KORKUYORUM.
BERTA, DÖNECEKSİN! SANA SÖZ VERİYORUM! HAYDİ VEDALAŞ ARTIK.
JOE!
YÜZBAŞI VİDAL BANA DÖNEBİLECEĞİMİ SÖYLEDİ. BENİ UNUTMA KATRİN!
VE...
HAYDİ, CESARET!
TANRIYA EMANET OL!
HEPİMİZ SENİ BEKLİYORUZ!
JOE ÜÇ ARKADAŞI, ZEBED, FURST VE KLIPFEL İLE FALSBURG'DAN AYRILDI...

DÖNÜP DÖNMEYECEKLERİNİ BİLMEDEN FALSBURG_DAN AYRILIYORLARDI...
BİRAZ NEŞELENİN ÇOCUKLAR; SAVAŞ ALANINDA DEĞİLİZ.
DOĞRU! HAYDİ BERTA, BİRAZ KENDİNE GEL!
YOLCULUK BEŞ UZUN GÜN SÜRDÜ. VARDIKLARI HER KASABADA YÜZBAŞI AYNI SÖZLERİ SÖYLÜYORDU...
CEPLERİNİZDEKİ BELGELERİ GÖSTERİRSENİZ KASABALILAR SİZİ AĞIRLARLAR. SABAH ERKENDEN BURADA BULUŞACAĞIZ...
BU KASABALARIN TÜMÜNDE DE AYNI SORULARLA KARŞILAŞIYORLARDI:
UZAKTAN MI GELİYORSUNUZ? BİZİM OĞLUMUZ GİDELİ TAM BİR YIL OLUYOR.
SAĞOLUN BAYAN.
NE DEMEK? UMARIM MARSEL 'CİĞİMİ DE BÖYLE AĞIRLAMIŞLARDIR.
SAĞOLUN, BUNU HİÇ UNUTMAYACAĞIZ.
HER YERDE AYNI ŞEY VARDI...
TANRIM... ŞU ANDA ACABA OĞLUMUZ NERELERDE?
BÖYLECE SONUNDA...
DUR!.. KİMSİNİZ?
FRANSA! 6. ATLI BİRLİK!
ATLI BİRLİKMİŞ! HO! HO! ATLAR NEREDE?
ATLARIMIZ ATLI BİRLİK OLACAĞIZ DEMEK İSTİYOR SANIRIM! HA! HA!
OF! ÇOK YORULDUM!
VİVAK'A GELDİKLERİNDE HEPSİNE SİLÂH VE ELLİ KURŞUN VERİLDİ.
İYİ DE BU NASIL İŞLİYOR?..

BÜTÜN GÜN ATIŞ TALİMİ YAPACAKSINIZ. ÇAVUŞ PİNTO, SİZİ EĞİTECEK.
AYNI GÜN ÜNİFORMALARINI GİYDİLER.
MASKELİ BALOYA GİTMİŞ BİR JANDARMAYA BENZEDİN ZEBELD! HA, HA!
HA, HA!
SEN DE EMEKLİ BİR MAREŞALE! HO! HO!..
HO, HO, HO! NE KADAR DA ZARİFİZ!..
ERTESİ SABAH ALMANYA'YA DOĞRU YOLA ÇIKTILAR, GÜNLER SÜREN YÜRÜYÜŞTEN SONRA...
BİZLE BİR ŞEYLER İÇMEYE GELİR MİSİN JOE?
BIZIMKİLERE MEKTUP YAZACAĞIM FIRAT.
JOE'NUN TEK YAKINLARI İYİ YÜREKLİ BAY GULDEN, GRETEL TEYZE VE TATLI KATRİN İDİ. JOE BU İNSANLARI YENİDEN GÖRÜP GÖRMEYECEĞİNİ BİLMİYORDU BİLE...
HERKES HAZIROLSUN! MAREŞAL NEY TEFTİŞE ÇIKACAK!
MAREŞAL NEY!.. ÖYLEYSE ÇOK YAKINDA SAVAŞA GİRECEĞİZ!
AZ SONRA SAĞANAK YAĞMURUN ALTINDA..
HAZIR... OL!..
FRANSIZ ASKERLERİ!.. YARIN CESARETİNİZİ KANITLAYACAKSINIZ! UNUTMAYIN Kİ FRANSIZSINIZ. BİR FRANSIZ DÜŞMANA YENİLMEZ! YAŞASIN FRANSA!
AZ SONRA...
BANA ÖYLE GELİYOR Kİ BURADAN KURTULAMAYACAĞIZ FURST!
BERTA, DOSTUM GÖRECEKSİN Kİ KURTULACAĞIZ.

BAZEN BÖYLE KARAMSAR OLUYORUM FURST.
BÖYLE DÜŞÜNME JOE.
ARTIK İŞGAL TOPRAKLARINDAYDILAR · VE BUNU, ÖZELLİKLE GECELEMEK İSTEDİKLERİ EVLERDE ANLIYORLARDI...
YOKSA ANLAMIYOR MUSUNUZ? BU GECE BİZİ AĞIRLAMAK ZORUNDASINIZ.
İKİMİZİN DE ALMANCA BİLMEMESİ NE KÖTÜ...
ÖNEMLİ DEĞİL, BEN FRANSIZCA BİLİYORUM. BAŞKA SEÇENENEĞİM OLMADIĞINA GÖRE GİREBİLİRSİNİZ.
BIR DÜŞMAN ASKERİNİ AĞIRLAMAK SİZE GÜÇ GELİYOR, BUNU ANLIYORUM. AMA İMPARATORUMUZUN VERDİĞİ KARARLAR YÜZÜNDEN BİZİ SUÇLU GÖRMEMELİSİNİZ.
AÇIKSÖZLÜLÜĞÜN HOŞUMA GİTTİ DELİKANLI.. BUYRUN BİRLİKTE YEMEK YİYELİM.
SAĞOLUN!
JOE, ASKER YERİNE DİPLOMAT OLMALIYMIŞIN SEN!
BU ADAMLARI ANLAMAYA ÇALIŞIYORUM. FRANSA İŞGAL EDİLSEYDİ SEN DE AYNI ŞEYLERİ DUYARDIN.
ERTESİ SABAH...
TANRI HEPİMİZİ KORUSUN ÇOCUKLAR...
HOŞÇA KALIN BAYIM. BU DAVRANIŞINIZI UNUTMAYACAĞIZ.
ÇABUK OLUN!
GENELLİKLE JOE AKSAKLIĞI NEDENİYLE HEP BİRAZ GERİDE KALIRDI AMA..
FARKINDA MISINIZ? FALSBURG'DAN ÇIKTIĞIMIZDAN BERİ JOE DAHA HIZLI KOŞUYOR!
HAKLISIN!

BUNU BEN DE FARKETMİŞ-TİM.
BİR KAÇ GÜN SONRA FRANSIZ BİRLİKLERİ ERFURT'A GELDİLER...
MAREŞAL NEY DE GELMİŞ! YARIN SAVAŞA KATILACAĞI-MIZ SÖYLENİYOR!
KUPFEL HAKLIY-DI. ERTESİ SABAH.
ASKERLER!.. YARIN SABAH SIRTINIZDAKİ ÜNİFORMAYA VE SAVUNDUĞUNUZ BAYRAĞA
LÂYIK BİÇİMDE SAVAŞA-CAĞINIZA EMİNİM!
BİR KAÇ SAAT SONRA JOE VE ARKADAŞLARI CEPHEYE GİT-MEK ÜZERE HAZIRDILAR.
TANRIM, SEVDİĞİM İNSANLA-RA KAVUŞMAMA YARDIM ET!
BİR KAÇ KİLOMETRE UZAKTA, SAVAŞ ALANINDA...
BU KAZAKLAR BİR KAÇ SAATTİR GERİ ÇEKİLİYORLAR. AMAÇLARI NE OLABİLİR?
YARIN GELECEK OLAN YARDIMCI KUVVET-LERDEN KORKUP KAÇIYORLARDIR.
SANMIYO-RUM DOS-TUM...
ERTESİ SABA BİRLİKLER YOLA KOYULDU...
HERKESİN SİLAHLARI HAZIR OLSUN!
WEISSENFELS'E VARDIKLARINDA...
SEN.. VE SEN BERTA! İKİNİZ EN YAKIN EVLERE GİDİP BAKIN. BU SESSİZLİK HOŞU-MA GİTMİYOR.

DÜŞMANI GÖRÜRSENİZ KAÇ KİŞİ OLDUKLARINI SAPTAYIP HEMEN BANA HABER VERİN!
HAYDİ JOE!
TANRIM, UMARIM JOE İLE FURST'UN ŞANSLARI EŞİT OLUR.
İNŞALLAH KLİPFEL!
BAK, ORADA SAKLANMIŞ DÜŞMANLAR!
JOE KORKMADAN İLERİ GİTMELİYİZ!
BİRDEN JOE MARESAL NEY'İN SÖZLERİNİ ANIMSADI: "ONUR", "BAYRAK" "VATAN"... JOE SAVAŞTAN NEFRET EDİYORDU AMA...
İLERİ JOE!..
...O ANDA DÜNYADA KENDİSİ İÇİN EN DEĞERLİ OLANLARI, FALSBURG'U TATLI KATRİN'İNİ, BAY GÜLDEN'İ KORUDUĞUNUN FARKINA VARDI..
ORADALAR!
FURST'UN BU SÖZLERİNDEN HEMEN SONRA...
¡BROUM!
BİRLİĞE HABER VERMEMİZ GEREK!
BEN GİDERİM SEN BENİ KORU JOE!
HAYDİ FURST, ÇABUK!

ALBAYIM... ORADALAR! BIR SÜRÜ DÜŞMAN!
HERKES SAVAŞA HAZIR OLSUN!
TANRIM, HEMEN GELMEZLERSE, İŞİM BITIKTİR!
İLERİİİİ!
BROUM!
BU TOP ATEŞİ HEPİMİZİ ÖLDÜRECEK ALBAYIM!
KORKMAYIN ÇAVUŞ! İLERİİİİ!
AMA DÜŞMAN ASKERLERİNİN YANITI SERT OLDU...
BU DELİLERE SERBEST ATEEEŞ!
ALBAYIM BAKIN!
BIR ATLI BIRLIK!
TANRIM... BIZI YOK EDECEKLER!

DİKKAT, ATLI BİRLİK!
ÜSTÜMÜZE DOĞRU GELİ-YOR!
TÜMÜMÜZÜ YOK EDECEKLER!
BİRDEN SAVAŞAN BİRLİKTEN SEVİNÇ ÇIĞLIKLARI YÜKSELDİ.
BİZİMKİLER!
İLERİİİ!..
YAKALAYIN!
YAŞASIN FRANSAAA!
ASKER BERTA SAĞOL! GÖREVİNİ İYİ BAŞARDIN!
AZ SONRA WİSSENFEL'İN EN YÜK-SEK KULERİNDE İMPARATORLUK BAYRAĞI DALGALANIRKEN...
...ASKERLER İLERLİYOR-DU...
AKŞAM OLUNCA...
TÜM BİRLİK SENDEN VE FURS'-TAN SÖZ EDİYOR, KORKMADIN MI?
TABİİ AMA NE YAPABİLİR DİM?

GÖREVİMİZİ YERİNE GETİRME-LİYİZ HEPİMİZ KLİPFEL.. BÖYLE DÜŞÜNE-REK HAREKET ETTİM.
BİR KAÇ GÜN YOLLARININ ÜSTÜNDEKİ KASABALARI ELE GEÇİRE-REK İLERLEDİLER.
HER DEFASINDA SAYIMIZ AZALIYOR.
EVET ZEBED. UMARIM SIRA BİZE GELMEZ.
BİR SABAH...
BİRLİKLERE BU BÖLGEDE İLERLE-ME EMRİ VERMELİYİZ. DÜŞMANIN HAREKETİNİ İZLEYİN KUMANDAN!
HAKLISINIZ SAL-DIRMAYA HAZIRLA-NIYORLAR.
BANA HEMEN BİR HABERCİ GÖNDERİN!
HABERCİLER BİRLİK-LERİMİZE MESAJIMI İLETMEK ÜZERE YOLA ÇIKSINLAR!
EMREDER-SİNİZ!
HABERCİLERDEN BİRİ KAHRAMANIMIZIN BULUN-DUĞU BİRLİĞE GİDİYORDU..
ONLAR İÇİN ÇOK GEÇ OLMADAN ÇABUK GİDİN!
GERÇEKTEN DE İLERDE YÜZBİN RUS VE PRUS-YALI ASKER FRANSIZ BİRLİKLERİNE DOĞRU YÜRÜYORDU...
MESAJ BU KADAR ALBAYIM.
TANRIM!.. ALTIYA KARŞI BİR KİŞİYİZ.
ÖNEMLİ DEĞİL! YA YENECEĞİZ YA ÖLECE-ĞİZ!
ÇOCUKLAR SANIRIM BU KEZ İŞİMİZ DAHA GÜÇ.

ASKERLER ! FRANSA VE İMPA-RATORUMUZ İÇİN SAVAŞACAKSINIZ...
GÖRDÜNÜZ MÜ?, BİNLERCE ASKER VAR!
YÜZ BİN RUS VE PRUSYALI ASKER AĞIR AĞIR İLERLİYORDU...
...AYNI ZAMANDA OTUZ PRUSYA TOPU ATEŞ ETMEYE BAŞLADI.
ALBAYIM !
BENİ BIRAK, GÖREVİ-NİN BAŞINA DÖN ASKER !
ÇOCUKLAR ŞU EVE KOŞALIM!
ARKANIZDAYIZ ÇAVUŞUM!
AMA PRUSYA-RUS ORDUSUNU HİÇ BİR ŞEY DURDURAMIYORDU...
GERİ ÇEKİ-LİN !

DURUN!.. SONUNA DEK KARŞI KOYUN!
KAHRAMANCA DAVRANIŞLAR BİRBİRİ-Nİ İZLİYORDU AMA...
AAAAH!
TÜM BİRLİKLER GERİ ÇEKİLİYOR!
MAHVOLDUK!
KAYIP BÜYÜKTÜ.. ASKERLERİN ÇOĞU ÖLMÜŞTÜ VE HER ŞEY FRANSIZLARIN ALEYHİNDE GELİŞİYORDU...
EN YAKIN KASABAYA ULAŞMA-LIYIZ. BİZİMKİLER ORADA...
UMUTSUZCA YOL ALDIKTAN SONRA...
...DÜŞMANDAN KURTULUP KASABANIN İLK EVLERİNE VARMAYI BAŞARDILAR...
GÖRÜYOR MUSUNUZ? BİZİMKİLER HER EVİ KORUMAYA ÇALIŞIYORLAR...ONLA-RA YARDIM EDELİM!
HAYDİ!
BİRDEN...
JOE!
DOSTUM, BERTA!
AAAH!

JOE!
TANRIM!
SİZ GİDİN...
BİRİNİZ ONUNLA İLGİLENSİN, ÖTEKİLER BENLE ATEŞ ETSİN!
İLERİ! KASABA ELİMİZE GEÇTİ!
AAH!
CESARET JOE, YARAN AĞIR DEĞİL, SENİ İLK YARDIMA DEK GÖTÜRECEĞİM
FRANSIZLARIN KAHRAMANCA ÇARPIŞMALARI VE...
...BEKLENMEDİK ANDA ATLI BİRLİKLERİN YARDIMA GELMELERİ SAYESİNDE...
YAŞASIN FRANSA!
...KASABA FRANSIZLARIN ELİNDE KALDI...
GERİ ÇEKİLİİİİN!
SAVAŞ BİTTİKTEN BİR SAAT SONRA...
ARKADAŞLAR KENDİMİ ÇOK KÖTÜ HİSSEDİYORUM...
CESARET JOE, HASTANEDE RAHAT EDECEKSİN!

ÇOK YARALI VAR MI?
MİLYONLARCA ALBAYIM...
İLK YARDIMDAN SONRA JOE BİR HASTANEYE GÖTÜRÜLDÜ...
UZUN VE GÜÇ BİR YOLCULUKTAN SONRA...
BERTA ŞANSIN VARMIŞ KOLUNDAKİ VE BACAĞINDAKİ YARALARLA BU İŞİ ATLATMIŞSIN!
BİRKAÇ HAFTA SAVAŞAMAYACAĞIMIZDAN SÖZ ETMEK İSTİYORSANIZ...
YANILMIYORSAM SİZ ÇAVUŞ ZİMMER'SİNİZ.
EVET GENERALİM! SİZLE OSTERLİTZ'DE VE SMOLENSKO'DA SAVAŞTIM!
BROVO ZİMMER.. GERÇEK BİR KAHRAMANSINIZ!
GÖRDÜN MÜ GENERAL ELİMİ SIKTI!
DAHA FAZLASINA LAYIKSIN!
BEN BUNCA ONUR BEKLEMİYORDUM.. BÖYLE ANLAR TÜM YAŞAM BOYUNCA UNUTULMAZ!
KAHRAMANIMIZ HASTANEDE KALDIĞI SÜRECE KATRİN'DEN BİR KAÇ MEKTUP ALDI...
"HEPİMİZ SENİ DÜŞÜNÜYORUZ, AMA SEVGİLİ JOE, BEN HERKESTEN ÇOK DÜŞÜNÜYORUM"
BU KIZ SENİ GERÇEKTEN SEVİYOR OĞLUM.
ACABA ONU NE ZAMAN GÖREBİLECEĞİM? YA BAY GULDEN İLE GRETEL TEYZEYİ?
BİRDEN...
HANGİNİZ JOE BERTA?

JOE BERTA İLE ÇAVUŞ ZİMMER HANGİNİZ?
ÇAVUŞ BENİM DOKTOR.
JOE BERTA DA BENİM.
İKİNİZ DE YARIN SABAH TABURCU EDİLECEKSİNİZ.
BU ANI SABIRSIZLIKLA BEKLİYORDUM.
BEN DE ÇAVUŞ, HİÇ OLMAZSA BİRAZ DOLAŞABİLECEĞİZ.
AMA BEŞ GÜN SONRA...
HEMEN BU GÜN CEPHEYE GİDECEKSİNİZ ÇAVUŞ.
JOE, YENİDEN CEPHEYE GİDİYORUM!
NE ÇABUK!
İYİ ŞANSLAR ZİMMER... TANRIYA EMANET OL!
SAĞOL!.. ASLINDA ARTIK GİTMEK İSTEMİYORUM AMA SAVAŞIN BANA GEREKSİNİMİ VAR.
AMA İKİ GÜN SONRA JOE DA CEPHEYE ÇAĞIRILDI..
ASKER, DUR BİR DAKİKA!
EFENDİM!
İKİMİZİN DE AYNI BİRLİKTE OLDUĞUMUZU SÖYLEDİLER. YOLCULUĞU BİRLİKTE YAPALIM. ADIM PUATVEN.
ÇOK MEMNUN OLURUM DOSTUM PUATVEN!
AZ SONRA...
ÇOCUKLAR ARTIK SURAT ASMAYIN. BİRLİKTE ŞARKI SÖYLEYELİM!
A.. AAA! BU ZAVALLILAR NEDEN KAÇIYORLAR?
BUNLARIN DÜŞMAN OLDUKLARINI VE ÜLKEMİZDEN ÇOK UZAKLARDA, YABANCI TOPRAKLARDA BULUNDUĞUMUZU UNUTTUN MU YOKSA JOE?

BİZİMKİLER EVLERİNE GİRDİKLERİ İÇİN KAÇIYORLAR. HO! HO!
SAVAŞ BU, NE YAPARSIN? HA, HA, HA!
DOĞRU BİR DAVRANIŞ BU ARKADAŞLAR. ÜLKELERİNİ İŞGAL ETTİYSEK ONLARA BÖYLE DAVRANMAMALIYIZ.
BİZİM ÜLKEMİZİ İŞGAL ETSELERDİ AİLELERİMİZE BÖYLE DAVRANILMASINI HİÇ BİRİMİZ İSTEMEZDİK.
NE YAPIYORSUN? DELİRDİN Mİ?
HO, HO, BU GANİMETLERLE ZEVKLİ GÜNLER GEÇİRECEĞİZ.
AVUSTURYALILARIN ŞEREFİNE!
DURUN! ALDIKLARINIZIN TÜMÜNÜ SAHİPLERİNE GERİ İADE EDİN!
NE BİÇİM ASKERSİN SEN?
SANIRIM ŞAKA EDİYORSUN!
KENDİNİ BİR ŞEY SANDI...
BUNLARI HEMEN İADE ETMENİZİ SÖYLEDİM!
BANG!
GELECEK SEFER SİZE NİŞAN ALIRIM!
ŞU KENDİNİ BİLMEZİN ŞÖLENİMİZE ENGEL OLMASI HOŞUMA GİTMEDİ.

NE YAPTIĞINI SANIYORSUN? HEMEN DEFOL BURADAN!
HEPSİNİ BIRAKMANI SÖYLEDİM! SÖZLERİMİ YİNELEMEYECEĞİM.
BÜTÜN BUNLAR SAVAŞIN GEREĞİ!
ARKADAŞ HAKLI JOE BERTA. SAVAŞTAYIZ VE GANİMETLER DE YASALDIR.
BU SÖZLER SANA YAKIŞMIYOR PUATVEN. DÜŞMAN BİR ÜLKEDE OLMAMIZ HALKI SOYMAMIZ İÇİN BİR NEDEN DEĞİLDİR!
KAHRAMANIMIZIN PUATVEN İLE KONUŞMASINDAN YARARLANAN ASKER...
KES SESİNİ ARTIK!
AAH!
ÇOK İYİ!
İŞİMİZE BURNUNU SOKMANIN CEZASI BUDUR!
HA, HA, HA!
ÖYLE OLSUN PUATVEN. EN KIDEMLİMİZ OLAN SEN DOĞRU DÜRÜST DÜŞÜNMEKTEN YOKSUNSAN SENİN YERİNE...
AUH!
...BEN DÜŞÜNDÜRÜRÜM!..
AAH!
BENİ İYİ DİNLE: NEREDE OLURSAN OL, BU YAPTIĞINA HIRSIZLIK DENİR!

ANLAŞILDI MI ? ŞİMDİ TÜM ÇALDIKLARINIZI BURAYA BIRAKIN!
KİMSE İMPARATORUN ASKERLERİNİN YAĞMACI DEDİRTMEMELİ!
AZ SONRA ...
BÖYLE YAPMAMALIYDIN JOE.. SAVAŞ SAVAŞTIR.
ZATEN SAVAŞ YETERİNCE KORKUNÇ BİR ŞEY, BİZ ONU DAHA DA KÖTÜ HALE GETİRMEYELİM.
ÇOCUKLAR BÖLÜĞÜMÜZE GELDİK!
YAŞASIN!!
APTALLAR! NEDEN BÖYLE SEVİNİYORSUNUZ?
SAVAŞACAĞIZ. HERHALDE AĞLAMAMIZI BEKLEMİYORSUNUZ?
AVUSTURYALILAR VE RUSLAR TÜMÜNÜZÜ YENDİLER. ARTIK SAVAŞTAN BIKTIK ...
ASKER HAKLIYDI ÇÜNKÜ O ANDA KUMANDA MERKEZİNDE...
NÖBETÇİLERİ ARTIRIN. TETİKTE OLMALIYIZ.
AMA ALBAYIM YARDIMCI BİRLİKLER DE GELİYOR NASIL OLSA...
BİR YARALILAR KAFİLESİNE YARDIMCI BİRLİK Mİ DİYORSUNUZ?
ARABALAR BÖLÜĞE VARDIKLARINDA...
FURST! ZEBED! YİNE BİRLİKTEYİZ EN SONUNDA.

FURST, ZEBED! NASILSINIZ?
BAKIYORUM SEN ÇOK İYİSİN BERTA!
EVET! ÇOK, ÇOK İYİ...
JOE O ANDA SAVAŞIN KENDİ EN YAKIN ARKADAŞLARINI BİLE NE KADAR HİSSİZLEŞTİRDİĞİNİ GÖRDÜ...
ANLADIĞIM KADARIYLA BAŞINIZDAN KÖTÜ OLAYLAR GEÇMİŞ. AMA ARTIK BİRLİKTEYİZ.
NEYE YARAR Kİ? SAVAŞMAK İÇİN Mİ?
O GECE...
ASKERLER! YARIN SALDIRIYA GEÇECEĞİZ. BU BİZİM SON ŞANSIMIZ! YENMEK YA DA ÖLMEK! YAŞASIN FRANSA!
...JOE ÜÇ ARKADAŞIYLA BULUŞTU...
YARIN YİNE BİRLİKTE OLURUZ. TANRININ YARDIMIYLA BUNDAN DA KURTULACAĞIZ!
TABİİ, HAFİF BİR YARA ALDIKTAN SONRA HASTANEDE TÜM TEHLİKELERDEN UZAKTA BU SÖZLERİ SÖYLEMEK ÇOK KOLAY!
BAĞIŞLA JOE... MORALİMİZ ÇOK BOZUK. ARTIK SAVAŞAMAYACAĞIZ.
SENİ ANLIYORUM KLIPFEL.
ERTESİ SABAH...
HAYDİ ÇOCUKLAR!
"BAYRAM" NEREDEYSE BAŞLAYACAK.
DİKKAT!.. İLERİİİ!
CESARET! BU KEZ ONLARI YENECEĞİZ!
HO, HO! BIRAK DA SON KEZ GÜLEYİM BARİ!

KUMANDANA VERİLEN EMİR İLERLEMEK VE DÜŞMANIN YAKININDAKİ BİRLİKLERLE BİRLEŞMEKTİ..
HERKES SAVAŞ DURUMUNU ALSIN!
BİRLEŞTİKLERİ BİRLİKTE JOE'NUN TANIDIĞI BİRİ VARDI...
HEY, DELİKANLI!
ÇAVUŞ ZİMMER!
NEYSE Kİ SENİ BURADA GÖREBİLDİM. HA, HA, HA!
HOŞGELDİN ALZAS KURDU!
BİRDEN...
DİKKAT!
İLERİ! SAVAŞA YENİ BAŞLADIK ÇOCUKLAR!
BAK, EN AZ ADAM BAŞI 15 AVUSTURYALI VAR.
ÇAVUŞ ZİMMER ABARTMIYORDU..
ÇAVUŞ ZİMMER ÇOK KALABALIKLAR!
BEN SÖYLEYENE DEK KİMSE ATEŞ AÇMASIN!

İYİ NİŞAN ALIN! HER KURŞUNA BİR ASKER!
ATEŞ!.. SERBEST ATEŞ!
İLK KURŞUNLARLA DÜŞMAN ASKERLERİ BİR ÇOK KAYIP VERDİ...
...AMA BİR SÜRE SONRA...
KORKMADAN İLERLEYİN!
İLERİ!.. ONLARA FRANSIZ DÜŞMANLARINA NE YAPACAĞIMIZI GÖSTERELİM.
ÇARPIŞMA ÇOK ŞİDDETLİ OLDU..
HAYDİ JOSE!
GELİYORUM KÜPFEL!
GÖREVİNİZİ YERİNE GETİRİN ÇOCUKLAR!
FRANSIZLAR KAHRAMANDILAR AMA DÜŞMAN ASKERLERİNİN SAYISI ÇOK FAZLA İDİ...
YAŞASIN İMPARATOR!

AUUH!
ŞİMDİ NE YAPACAKSIN AVUSTURYALI? HO, HO!
ÜSTÜNDE DEĞERLİ NE KADAR EŞYA VARSA VER BAKALIM!
DUYMADIN MI? HAYDİ, BOŞALT CEPLERİNİ!
KLİPFEL DİKKAT!
AAH!
KLİPFEL BIRAK ONU! BİZ ASKERİZ, HIRSIZ DEĞİL!
NE?
BIRAK ONU!
AL AVUSTURYALI! FRANSIZLAR SAVAŞIRLAR AMA SOYMAZLAR!
BİRDEN SAVAŞ ALANINDA BİR ÇIĞLIK DUYULDU...
ALMAN ATLI BİRLİKLERİ! KAÇIIIN!
JOE, KLİPFEL, GERİ ÇEKİLİYORUUUZ!

ŞIMDI GÖRECEKLER!
TAM O SIRADA PRUSYA ATLI BIRLIKLERI DE GELDI!
JOE, DIKKAT!
AAH!
KLIPFEL! TANRIM!
ÇAVUŞ ZIMMER JOE'NUN YANINA DEK GELDI. VE...
ONU KURTARMAK IÇIN ELIMIZDEN BIR ŞEY GELEMEZDI...
ALLAH KAHRETSIN ŞU SAVAŞI!
GÜN BATARKEN BIRLIKLERDEN SAĞ KALANLAR TOPLANDILAR...
ZEBED, FURST, TÜMÜ DE ZAVALLI KLIPFEL'I IZLEDILER...
DUR! KIMDIR GELEN?
FRANSA!
AMA... BU ZEBED!
BURAYA DEK NASIL GELEBILDIĞIMI BEN DE BILMIYORUM. FURST ILE KLIPFEL NEREDE?
KLIPFEL ÖLDÜ... FURST'DAN BIR HABER YOK... TANRI TÜMÜMÜZÜN YARDIMCISI OLSUN...

ERTESİ SABAH BIRAZ TOPARLANAN FRANSIZ BIRLIKLERİ TAM KARŞI SALDIRIYA GEÇECEKLERDİ Kİ...
POLONYA ATLI BİRLİKLERİ YÜZBAŞIM!
...BUNDAN SONRASI İSE BİR SONUN BAŞLANGICI OLDU...
GERİ ÇEKİLİYO-RUUUZ!..
O GÜNLERDE ASKERLERİN EN ÇOK DUYDUKLARI SÖZ "GERİ ÇEKİLİYORUZ" İDİ...
CESARET JOE! KATRİN SENİ BEKLİYOR!
ZEBED DAHA FAZLA DAYANAMAYACAĞIM. BENİ BIRAKIN!
ÇABUK OLUN, YOLUMUZU KESE-CEKLER!
O GÜNLERDE BU SAVAŞIN EN KANLI ÇARPIŞMALARI OLDU. AMA SAVAŞIN SONU ARTIK BELLİ OLMUŞTU...!
SERBEST ATEŞ!
DİKKAT! YERE YAT JOE!
HAYDİ DOSTUM, DEVAM ET-MELİYİZ!
YAPAMAYACA-ĞIM... KATRİN'E EN SON ONU DÜŞÜNDÜĞÜMÜ SÖYLE...
NE OLUR ÇABUK OLUN ÇOCUKLAR!

JOE DÜŞMAN ORDUSUNA YAKALANMADAN BURADAN KAÇMAMIZ GEREK!
İMPARATORUN ORDUSU SAVAŞI KAYBETMİŞTİ...
ASKER, BİR YARALIMIZ VAR!
JOE BERTA SAĞ AYAĞINDAN YARALIYDI...
EVE GİDECEKSİN OĞLUM... GÖRECEKSİN, KATRIN SENİ HEMEN İYİLEŞTİRECEK.
SANMIYORUM, ORAYA DEK DAYANAMAM
BİRDEN BİR HABER TÜM DÜNYAYA YAYILDI...
BARIŞ!.. SAVAŞ SONA ERMİŞ!
TABİİ BU HABER FALSBURG'DA DA DUYULMUŞTU...
KATRİN, GRETEL TEYZE NEREDESİNİZ?
SAVAŞ SONA ERMİŞ!
TANRIM!
UMARIM JOE SAĞ SALİM GELİR...
O GÜNDEN SONRA FALSBURGLULAR MERAK İÇİNDE HABER BEKLEMEYE BAŞLADILAR...
BU ARABALARDA ANLATTIĞIM GİBİ BİRİSİ VAR MI?
...BU BEKLEYİŞ BÖYLE GEREKSİZ VE SAÇMA BİR SAVAŞIN SONUCUYDU...
FRESNAY MI DEDİNİZ? ÜZGÜNÜM... VAR AMA ŞEHİT OLDU...
BAY GULDEN BELKİ BU GÜN BİR HABER ALABİLİRİZ...

BIRDEN KATRIN BIRINİ GÖRDÜ...
BAKIN, ZEBED!
BİZE JOE'DAN HABER VEREBİLİR...
TANRIM! UMARIM YAŞIYORDUR!
ZEBED! O... NEREDE O? NE OLUR YANIT VER...
ÇOK KORKUNÇTU KATRİN... ZAVALLI KLİPFEL İLE FURST ÖLDÜ... JOE İSE...
BANA GERÇEĞİ SÖYLE!
ŞU ARABADA, YARALI.
JOE!
KATRİN!
İKİ HAFTA SONRA...
BİR DAHA YENİLENMEYECEK BİR KARABASANA BENZİYORDU...
ÇOCUKLAR KARABASANLARI BIRAKIP DA GELECEĞİ DÜŞÜNSEK NASIL OLUR?
JOE, SENİ ORTAĞIM VE MİRASÇIM YAPMAYA KARAR VERDİM. EVLENDİĞİNİZ ZAMAN BENİM EVİMDE OTURUN... TABİİ EĞER İSTERSENİZ.
BAY GULDEN BU BİZİM DÜŞLEDİĞİMİZDEN DE BÜYÜK BİR ARMAĞAN!
HAKLISINIZ BAY GULDEN!.. KARABASANLARI ARKADA BIRAKALIM. BİR ELMALI PASTAYA NE DERSİNİZ?
MEMNUNİYETLE GRETEL TEYZE!
SON